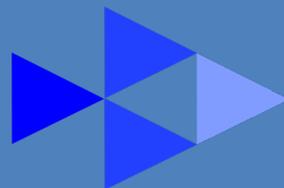
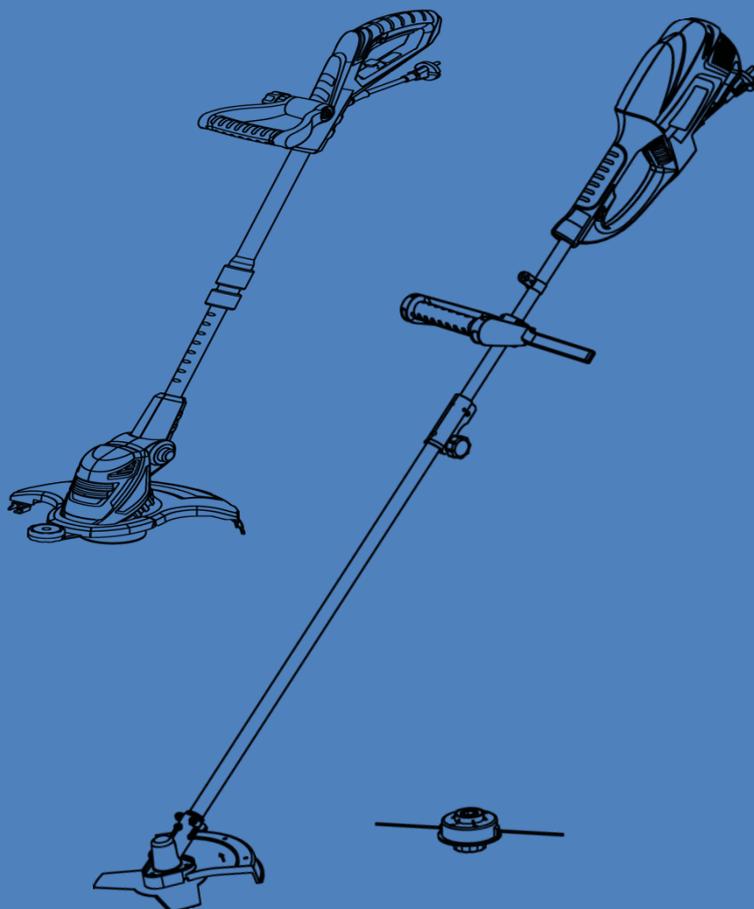
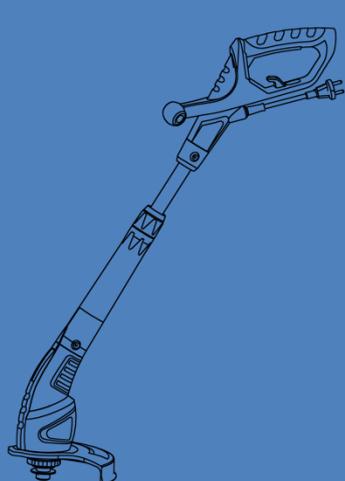


# HAITEC



**Руководство по эксплуатации**  
**HT-ERT450 / HT-ERT550**  
**HT-ERT1200**  
**ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ**  
**ТРИММЕР-КУСТОРЕЗ**



LLC "HAITEC"  
123592 MOSCOW, RUSSIA

[www.HAITEC.ru](http://www.HAITEC.ru)

## Декларация соответствия ЕС

HAITEC ООО  
123592 МОСКВА РОССИЯ

Настоящим мы заявляем

Что продукт, упомянутый ниже электрический триммер-кусторез  
HT-ERT450 / HT-ERT550 / HAITEC-ERT1200

Соответствует основополагающим требованиям безопасности и здоровья, предусмотренным соответствующими директивами ЕС 2006/42/ЕС, 2006/95/ЕС, 2004/108/ЕС, 2011/65/EU. Данное заявление относится только к устройству в том состоянии, в котором оно было введено в эксплуатацию, детали и/или последующие операции конечного пользователя не учитываются.

Модели HT-ERT450 / HT-ERT550 / HAITEC-ERT1200

соответствуют требованиям других соответствующих директив:

Директива по защите от шума 2000/14/ЕС & 2005/88/ЕС:

а также соответствует следующим нормам:

EN 50636-2-91:2014

EN 60335-1:2012+A11

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN 62321:2009

Измеренный уровень звуковой мощности: 82/85/92 дБ (А)

Гарантированный уровень звуковой мощности: 96/96/105 дБ (А)

Свидетельство ЕС о типовых испытаниях:

No. S 50362456 0002 / 50514859 0001 / 50450995 0001 /

No. AM 50444637 0001 / 50514860 0001 / 50362458 0001 /

No. E8A 071731 0355 Rev.01 / 0255 Rev.02 / 0229 Rev.02 /

No. M8A 071731 0190 Rev.02 / 0231 Rev.01 /

No. Z1A 071731 0189 Rev.02 /

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany

TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339 Munich, Germany

Москва

10 Октября 2023

HAITEC ООО

123592 МОСКВА РОССИЯ



**Уважаемые покупатели, спасибо, что вы выбрали технику HAITEC мы ценим Ваше доверие!**

Перед первым вводом в эксплуатацию и перед каждым использованием обязательно прочитайте эту инструкцию по эксплуатации!

Здесь вы найдёте все указания по безопасному использованию и длительному сроку службы устройства. Обязательно соблюдайте все указания по технике безопасности, приведённые в этой инструкции!

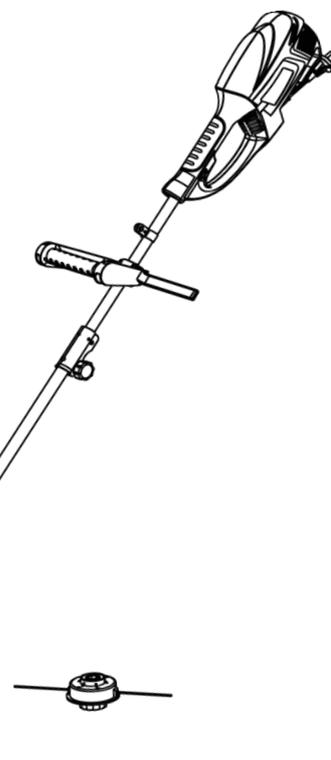
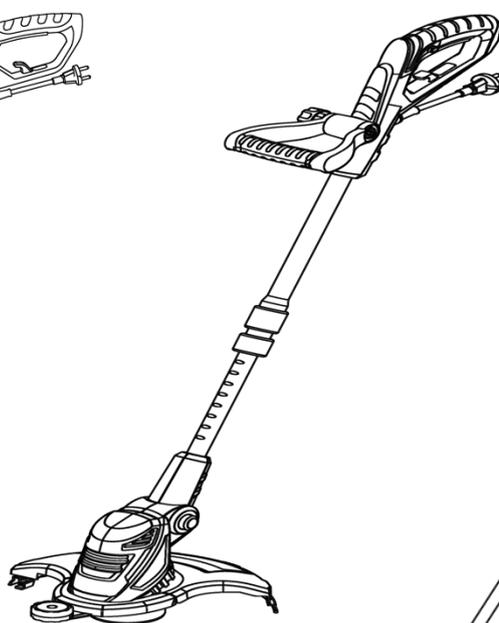
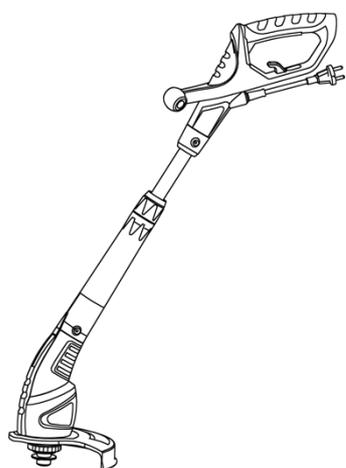
Пожалуйста, всегда храните эту инструкцию по эксплуатации вместе с устройством, чтобы в случае сомнений она всегда была у вас под рукой.

### **Электрический триммер-кусторез**

**HT-ERT450**

**HT-ERT550**

**HT-ERT1200**



### **Внимание**

Прочитайте и внимательно изучите все примечания в этом руководстве перед использованием инструмента.

ХАЙТЕК ООО  
123592 МОСКВА РОССИЯ  
Год выпуска 2023



**СОДЕРЖАНИЕ:**

1. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	5
2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ .....	7
ЗНАКИ УСТАНОВЛЕННЫЕ НА ИЗДЕЛИИ.....	8
3. ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ .....	10
УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ТРИММЕР-КУСТОРЕЗА.....	11
4. ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ .....	16
5. КРАТКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ МОДЕЛИ .....	18
6. МОНТАЖ И СБОРКА .....	21
7. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	23
8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	30
9. ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ .....	34
10. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	36
11. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	36
12. ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА .....	37
13. ТРАНСПОРТИРОВКА .....	38
14. ХРАНЕНИЕ .....	38
15. ИНСТРУКЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ.....	38
16. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА .....	39



Мы стремимся постоянно совершенствовать нашу продукцию, потому технические характеристики и изображения могут измениться! Если рабочие характеристики или внешний вид вашего устройства отличаются от описанных в данном руководстве, пожалуйста, обратитесь за помощью к вашему продавцу.

## 1. Основные технические характеристики

Название модели	HT-ERT450	HT-ERT550	HT-ERT1200
Тип двигателя	Щеточный двигатель	Щеточный двигатель	Щеточный двигатель
Мощность	450 Вт.	550 Вт.	1200 Вт.
Напряжение сети	230В. ~50Гц.	230В. ~50Гц.	230В. ~50Гц.
Обороты холостого хода	11 500 /мин.	10 000 /мин.	11 000 /мин. триммер
Максимальная ширина кошения	250 мм	300 мм	380 мм триммер 230 мм кусторез
Диаметр / Длина лески	1,2 мм / 6 м	1,4 мм / 6 м	2 мм / 6 м катушка 1.4 мм / 3 зуб. лезвья
Посадочный размер катушки	Защелкивающаяся сборка	M6	M10
Регулируемый угол рукоятки	нет	да	да
Тип удлинителя	Телескопическая алюминиевая штанга	Телескопическая алюминиевая штанга	Стальная штанга
Регулировка длины штанги	150 мм	240 мм	не
Ремень	нет	нет	есть
Защита от пыли и воды	IPx4	IPx4	IPx4
Шнур питания	0,35 м	0,35 м	0,35 м
Вибрации	4,09 м/с <sup>2</sup>	4,275 м/с <sup>2</sup>	6,35 м/с <sup>2</sup>
Звуковое давление,	82 дБ (А)	81 дБ (А)	85 дБ (А)
Гарантированная Мощность звука	96 дБ (А)	96 дБ (А)	96 дБ (А)
Вес нетто	1,50 кг.	2,30 кг.	4,70 кг.



Данное руководство по эксплуатации относится к нескольким моделям с различными характеристиками. Компоненты, которые установлены не во всех моделях и связанных с ними приложениях, помечены следующим образом. Разрешается применять только те насадки, которые специально одобрены для использования с вашей конкретной моделью.

## 2. Использование по назначению

Устройство в стандартном исполнении предназначено в качестве триммера-кустореза для личного пользования, т. е. для использования во внутренних двориках и на территориях частных домашних садов.

Обратите внимание на то, что наши устройства не предназначены для использования в коммерческих или промышленных целях в общественных местах, парках, на спортивных площадках, а также в сельском и лесном хозяйстве.

Электрический триммер-кусторез предназначен для механизации физического труда, только для скашивания газона. Режущие детали приводятся в действие щеточным двигателем. Режущий механизм своим вращением скашивает газон.

Никогда не используйте устройство для других целей, так как это может привести к серьезным травмам!

Использование устройства для других целей запрещено. Производитель не несет ответственности за любые повреждения или травмы, полученные в результате подобного использования. Пользователь несет полную ответственность за связанные с этим риски.

Не перегружайте устройство. Используйте электрическую машину соответствующего назначения для выполнения необходимой вам работы. Лучше и безопаснее выполнять с помощью электрической машины ту работу, на которую она рассчитана



Для обеспечения надлежащего использования и технического обслуживания устройства мы советуем тщательно читать, соблюдать и хранить инструкции по эксплуатации, поставляемые производителем. Руководство содержит подробную информацию об условиях эксплуатации и техобслуживания.



Содержащаяся в руководстве информация основана на технических характеристиках, имеющих на момент выпуска руководства. Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления, так как мы постоянно стремимся повышать качество нашей продукции. Особое внимание должно быть обращено на указания по безопасной работе, не соблюдение которых может привести к возникновению опасных ситуаций.

### **ОСТОРОЖНО:**

Устройство должно использоваться только по назначению. Любое другое использование считается неправильным применением. Ответственность за любой ущерб или травму любого рода несёт оператор, а не производитель.

## ЗНАКИ, УСТАНОВЛЕННЫЕ НА ИЗДЕЛИИ



### Внимание! Предупреждение! Опасность!

Символ, сопровождаемый этими словами, обращает внимание на действия или ситуации, которые чреваты травмами оператора и окружающих его людей, возможному поражению электрическим током, а также приводят к неправильной эксплуатации изделия или его поломке.



**Внимание!** Запрещено работать во время дождя! Не эксплуатируйте устройство в плохую погоду.



**Внимание!** Перед началом использования этого товара внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации и храните его в надёжном месте для последующего использования.



### Внимание!

Во время работы всегда носите защитные наушники, каску и очки!



**Внимание!** При работе с изделием необходимо использовать индивидуальные средства защиты рук.



**Внимание!** При работе с изделием надевайте защитную обувь с нескользкой подошвой.



**Внимание!** Запрещается использовать устройство в закрытом или плохо проветриваемом месте. Держите прохожих на расстоянии.



**Внимание!** Берегитесь объектов, которые могут вылететь из устройства во время работы.



**Внимание!** Всегда отключайтесь от источника питания при переходе на техническое обслуживание или смене рабочего места.



**Внимание!** Держите руки и ноги подальше от лески и лезвий! Берегитесь вращающихся деталей. Опасность травмы!



**Внимание!** Держите руки подальше от лески и лезвий! Берегитесь вращающихся деталей, опасность травмы!



**Внимание!** Минимальное расстояние до другого человека при эксплуатации – 15 метров.



**ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЙ СИМВОЛ БЕЗОПАСНОСТИ:**

Указывает на меры предосторожности или указания по технике безопасности.



Неработающие электрические устройства нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Сдавайте их на переработку там, где это доступно. Получите информацию по переработке в местном органе власти или у торгового представителя.



Электрооборудование Класс II.  
Двойная изоляция для дополнительной защиты.



**IP24**

Электрооборудование.  
Класс степени защиты от влаги.



Индикатор уровня шума  
Уровень шума устройства не превышает xx дБ.



Маркировка "CE"  
Продукт соответствует требованиям и правилам Европейского сообщества.



Маркировка "EAC"  
Продукт соответствует требованиям технических регламентов и правилам Евразийского Экономического Союза.

### 3. Общие Правила Безопасности



Перед вводом в эксплуатацию этого устройства необходимо ознакомиться с инструкциями, приведёнными в данном руководстве.

При использовании данного устройства соблюдайте следующие указания по технике безопасности, чтобы исключить риск физического или материального ущерба. Пожалуйста, ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности, приведёнными в соответствующих главах. Если Вы сомневаетесь, соблюдайте законодательные нормы или предписания по предотвращению несчастных случаев при использовании устройства.

Это устройство создает электромагнитное поле во время работы. Это поле может мешать активным или пассивным медицинским имплантам. Чтобы снизить риск серьёзной или смертельной травмы, мы рекомендуем людям с медицинскими имплантами проконсультироваться со своим врачом и производителем медицинских имплантов перед запуском этого устройства.



**ВНИМАНИЕ!** Пользователи должны пройти надлежащее обучение по эксплуатации, настройке и вводу в эксплуатацию устройства, включая недопустимые операции.



Внимательно прочитайте инструкцию. Ознакомьтесь с элементами управления и правильной работой устройства. Перед каждым использованием найдите немного времени, чтобы ознакомиться с устройством.

Никогда не разрешайте детям или лицам, не знакомым с данной инструкцией, пользоваться устройством. Местные правила могут ограничить возраст оператора.

Это устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или отсутствием опыта и знаний, за исключением случаев, когда они контролируются или обучаются лицом, ответственным за их безопасность.

Никогда не работайте, если рядом есть домашние животные или люди, особенно дети.

Обратите внимание, что оператор или пользователь несёт ответственность за несчастные случаи или опасность, связанную с другими лицами или их имуществом.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Вы должны использовать разрешенные средства индивидуальной защиты всякий раз, когда пользуетесь устройством. Средства индивидуальной защиты не могут устранить риск получения травмы, но они уменьшают степень травматизма, если произойдет несчастный случай. Обратитесь к Вашему продавцу за помощью в выборе правильного оборудования. Пожалуйста, внимательно прочтите руководство по эксплуатации и убедитесь, что Вы понимаете инструкции перед использованием машины.

## **УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

### **ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ТРИММЕРА-КУСТОРЕЗА**

#### **ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!**

При использовании электрических приборов необходимо соблюдать следующие основные меры предосторожности для уменьшения вероятности возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травм.

Ознакомьтесь со всеми инструкциями перед началом эксплуатации данного изделия и храните их постоянно.

Внимательно прочитайте инструкцию. Освойтесь с органами управления и научитесь правильно пользоваться устройством.

Аппарат должен подключаться к сети через УЗО (устройство защитного отключения) с током утечки не более 30 мА.

Следует избегать контакта сетевого кабеля с агрессивными жидкостями, маслами, острыми или нагретыми предметами.

Запрещено применять изделие в сетях с перепадами напряжения, не соответствующими ГОСТ (32144-2013).

Во время работы не подпускайте к месту эксплуатации посторонних лиц, детей и животных, запрещено нахождение кого-либо в радиусе 15 метров вокруг изделия.

Регулярно исследуйте сетевой кабель на наличие повреждений, при обнаружении использовать изделие запрещено, обратитесь в авторизованный сервис.

После окончания работы и перед обслуживанием всегда отключайте изделие от сети.

При необходимости использовать удлинитель, подбирайте его с учетом условий эксплуатации (открытое пространство, повышенная влажность). Удлинитель должен обеспечивать соответствующую мощность.

В случае неисправности изделия, не разбирайте и не пытайтесь самостоятельно его ремонтировать. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Перед использованием удостоверьтесь, что параметры сети соответствуют указанным в данной инструкции.

Запрещено эксплуатировать и хранить изделие при отрицательных температурах

Избегайте попадания влаги на электродвигатель и образования на нем конденсата.

Запрещено пользоваться изделием лицам младше 18-ти лет, людям с ограниченными возможностями, лицам, находящимся под воздействием алкоголя, наркотических веществ, медикаментозных средств.

 **ВНИМАНИЕ!** Используйте только оригинальные комплектующие детали и соединения, важно, чтобы эти детали оставались неповрежденными, поэтому следует избегать ненадлежащего применения и предохранять их от сгибов и ударов.

Неподходящие удлинители могут быть опасны. Если используется удлинитель, он должен быть пригоден для наружного использования, а соединение должно быть сухим и оторванным от земли. Рекомендуется, чтобы это делалось с помощью шнуровой катушки, которая удерживает гнездо на высоте не менее 60 мм над землей.

Остановите устройство перед сборкой или демонтажем принадлежностей или других деталей.

Не используйте устройство в плохую погоду, такую как густой туман, проливной дождь, сильный ветер, сильный холод и т.д. Работа в плохую погоду утомительна и может привести к опасным условиям, например, к скользким поверхностям.

Никогда не управляйте машиной в закрытом здании или рядом со взрывчатыми веществами.

Эксплуатируйте устройство только при дневном свете или при хорошем искусственном освещении. Если это возможно, избегайте использования устройства в условиях влажности.

На склонах всегда следите за тем, чтобы находиться в устойчивом положении. Находясь на склоне, замедлите работу и убедитесь в устойчивости положения.

Не используйте устройство на крутых склонах.

Никогда не бегайте с устройством. Будьте крайне осторожны при перемене направления движения по склону.

Будьте предельно осторожны, двигаясь задним ходом или перемещая устройство по направлению к себе.

Держите руки, ноги, а также другие части тела и одежду подальше от вращающихся частей устройства. Внимание! Риск получения травмы! Никогда не поднимайте и не переносите устройство с работающим двигателем.

Выключайте устройство, если отходите от него.

Следите, чтобы все защитные устройства были установлены и находились в исправном состоянии.

Не работайте с устройством вблизи подземных электрических кабелей, телефонных линий, труб или шлангов.

Прежде чем вставить вилку в розетку, убедитесь, что мощность розетки соответствует мощности, указанной на паспортной табличке устройства.

Перед запуском устройства убедитесь, что леска и лезвия не касаются посторонних предметов и могут свободно перемещаться.

Во время работы всегда держите устройство обеими руками.

Не забывайте, что устройство может неожиданно отскочить вверх или вперед, если лезвиями попадут на крупные камни, корни или пни.

При работе с устройством перемещайтесь только шагом. Не прилагайте чрезмерных усилий. Во время работы всегда сохраняйте устойчивое положение.

Во время работы следите за удлинительным кабелем. Не споткнитесь о

кабель. Всегда прокладывайте кабель в стороне от лески и лезвий.

Если устройство наткнулось на посторонний предмет, осмотрите устройство на предмет повреждений и при необходимости выполните ремонт перед продолжением работы.

Если устройство чрезмерно вибрирует, выключите двигатель и немедленно выясните причину. Обычно вибрация указывает на возникновение проблемы.

Чтобы перенести устройство, отключите его от электросети, дождитесь полной остановки, возьмитесь за рукоятку и поднимите устройство.

Перед обслуживанием или очисткой всегда выключайте устройство, отсоединяйте вилку и ждите полной остановки лески и лезвий.

 **ВНИМАНИЕ!** После выключения леска и лезвия еще продолжают вращаться. Будьте осторожны при обслуживании и очистке устройства.

 **ОПАСНО! Будьте осторожны с пальцами! Надевайте перчатки!**

Запрещается перемещать или изменять электрические и механические защитные устройства.

Не вносите изменения в конструкцию устройства. Во избежание несчастных случаев и поломки, устанавливайте лишь те запчасти и аксессуары, которые рекомендуются производителем.

Ежедневно перед эксплуатацией проверяйте устройство на наличие ослабленных крепежных деталей. Тщательно зажмите их или замените, если потребуется.

Откажитесь от эксплуатации устройства, если оно было повреждено.

Не используйте устройства в состоянии усталости, болезни или под воздействием алкоголя, наркотиков, лекарств.

Во время эксплуатации обязательно пользуйтесь индивидуальными средствами защиты: носите специальную защитную одежду, уберите волосы, оденьте защитные очки, наушники, защитную каску, средство защиты органов дыхания. Выберите для работы прочную, нескользящую защитную обувь. Для работы всегда надевайте прочную обувь и длинные брюки. Не работайте с устройством босиком или в открытых сандалиях. При опасности попадания пыли следует использовать защитную маску.

Всегда надевайте одобренные средства защиты глаз. Если Вы используете козырек, то Вы также должны носить разрешенные защитные очки. Утвержденные защитные очки должны соответствовать стандарту ANSI Z87.1 в США или EN 166 в странах ЕС. Удары веток или брошенных предметов могут повредить глаза.

Никогда не допускайте детей к устройству. Расстояние допуска окружающих после запуска двигателя — не менее 15 метров.

Внимательно осмотрите участок, где будет использоваться устройство, и удалите все объекты, которые могут выскочить из-под него.

Вовремя проводите техническое обслуживание устройства, чистку и

замену комплектующих.

Несоблюдение техники безопасности является причиной возникновения опасности травматизма и повреждения устройства.

Обратите внимание, что неправильное обслуживание, использование не соответствующих требованиям производителя запасных частей, а также удаление или изменение предохранительных систем могут привести к травмированию оператора или окружающих его людей, а также выходу устройства из строя.

Запрещается работать с устройством после приема лекарств, употребления алкогольных напитков или наркотических средств, которые могут оказать негативное влияние на реакцию работающего.

Перед использованием всегда производите визуальный осмотр, чтобы убедиться, что элементы и детали не изношены и не имеют повреждений.

Изношенные и поврежденные детали и болты необходимо заменять сразу комплектом, чтобы не нарушать балансировку.

Перед техническим обслуживанием или хранением убедитесь, что двигатель остановлен, отключите от источника питания.

При эксплуатации устройства допускается использование только одобренных компанией-производителем запасных частей, приспособлений, аксессуаров и насадок.

Помните, что использование оборудования, не одобренного производителем, может привести к травмам, повреждению имущества и потере права на последующее гарантийное обслуживание.

Все лица, которые находятся в зоне риска, должны использовать индивидуальные средства защиты глаз. Риск травмирования глаз снижается с увеличением расстояния.

Если вы приближаетесь к оператору, который работает с устройством, убедитесь, что он вас заметил, и устройство будет остановлено. Во избежание несчастных случаев не отвлекайте и не пугайте оператора во время работы.

При необходимости замены запасной части, а также при перемещении в другую точку рабочей площадки обязательно выключите двигатель и отключайте от источника питания.



**ВНИМАНИЕ!** Вибрация может стать причиной возникновения болезни

Рейно (т.н. вибрационной болезни или «синдрома белых пальцев»). Заболевание поражает пальцы рук, может быть вызвано сочетанным воздействием вибрации и холода. В данном случае в пораженных участках сначала возникают ощущения жара и покалывания, затем пальцы бледнеют и немеют.

При эксплуатации устройства необходимо выполнять все приведенные рекомендации, чтобы не спровоцировать появление вышеописанных симптомов:

Не используйте устройство при температуре 0° С или ниже.

Составьте рабочий план, ограничивающий вибрационную нагрузку.

Держите тело в тепле, особенно шею, голову, лодыжки, запястья, кисти рук.

Надевайте защитные перчатки.

Для улучшения циркуляции крови в конечностях обязательно делайте рабочие перерывы и выполняйте энергичные упражнения для рук.

Планируйте время так, чтобы, помимо использования ручных инструментов, заниматься и другими видами деятельности.

Не превышайте разумную продолжительность рабочего дня, если работаете на оборудовании с вибрационной нагрузкой.

Обязательно обратитесь к врачу, если чувствуете дискомфорт, заметили покраснение или отек тканей рук, за которыми следуют бледность и потеря чувствительности.

 **ВНИМАНИЕ!** В процессе эксплуатации устройства неизбежно возникновение шума. Чтобы окружающие не чувствовали из-за этого дискомфорт, грамотно выбирайте время для использования устройства. Всегда пользуйтесь средствами защиты слуха и обязательно делайте рабочие перерывы.

 **ВНИМАНИЕ!** Длительное воздействие громкого шума может повредить слух оператора в том случае, если не было предусмотрено использование необходимых средств защиты органов слуха. Надевайте защитные наушники, регулярно проверяйте слух. При использовании защитных наушников будьте бдительны и осторожны, так как это ограничивает способность услышать важные предупреждения — звонки или сигналы тревоги.

## **ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ**

Напряжение электросети должно соответствовать значениям, указанным на табличке с техническими характеристиками (220-240 В~ 50 Гц).

Не используйте другие источники питания.

Штепсельные вилки электрических машин должны подходить под розетки. Никогда не изменяйте конструкцию штепсельной вилки каким-либо образом. Использование неизмененных вилок и соответствующих розеток уменьшит риск поражения электрическим током.

На линии электропитания рекомендуется использовать предохранители 10–30 мА. За консультацией обратитесь к квалифицированному электрику.

Никогда не наезжайте работающим устройством на удлинительный кабель, оно может разрезать его. Всегда следите за расположением удлинителя.

Используйте если возможно специальный фиксатор кабеля для подключения удлинителя.

Никогда не используйте устройство во время дождя. Постарайтесь

защитить его от намокания и воздействия влаги.

Не оставляйте устройство ночью вне помещения.

Не допускайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.

Регулярно проверяйте кабель питания. Перед каждым использованием осматривайте кабель на предмет износа и повреждений. Если кабель поврежден, не используйте устройство. Отнесите его в авторизованный сервисный центр.

Используйте только те удлинители, которые специально предназначены для наружного использования. Держите его подальше от участка стрижки травы, от сырых, влажных или маслянистых поверхностей, а также подальше от предметов с острыми краями, источников тепла и топлива.

Переносной разъем удлинителя должен быть влагостойким в соответствии с нормативами DIN 57282 и VDE 0282. Площадь поперечного сечения кабеля должна быть не менее 1.5 мм<sup>2</sup>. (длиной не более 25 м). Используйте гармонизированный кабель H07RN-F.



#### **ВНИМАНИЕ! Двойная изоляция**

Триммер-кусторез имеет двойную изоляцию. Это означает, что все его внешние металлические части изолированы от электрического тока.

Это достигается путем добавления слоя изоляции между электрическими и механическими частями. Двойная изоляция гарантирует максимально возможную безопасность.

## **4. Личная Безопасность**

Это устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или отсутствием опыта и знаний, за исключением случаев, когда они контролируются или обучаются лицом, ответственным за их безопасность.

Следите за устойчивостью на склоне. Управляйте устройством пешком. Будьте особенно осторожны при изменении направления движения на склоне.

Выключите двигатель, прежде чем удалить засоры на леске и лезвиях, перед проверкой или чисткой.

Выключите двигатель после удара о препятствие. Перед повторным вводом в эксплуатацию и началом работы после повреждения лески и лезвий, выполните все необходимые ремонтные работы.

Если леска или лезвие начинает необычно вибрировать, их следует немедленно проверить.

Перед включением триммера-кустореза убедитесь, что в рабочей зоне нет посторонних предметов.

Не допускайте случайного включения машин. Обеспечьте, чтобы выключатель находился в положении "Отключено" перед подсоединением к

сети и при подъеме и переноске электрической машины. Если при переноске электрической машины палец находится на выключателе или происходит подключение к сети электрической машины, у которой выключатель находится в положении "Включено", это может привести к несчастному случаю.

Будьте бдительны, наблюдайте за тем, что Вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с этим устройством.

Не используйте это устройство, если Вы устали, больны или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Небрежность во время работы устройства может привести к потере контроля и серьезным травмам.

Не перенапрягайтесь. Всегда следите за хорошим сцеплением и балансом. Это позволяет лучше контролировать инструмент в неожиданных ситуациях.

Одевайтесь адекватно. Не носите свободную одежду или украшения.

Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут запутаться в движущихся частях.

При длительном использовании прибора вибрация может привести к нарушению кровообращения рук. Эти эффекты могут быть усилены низкой температурой окружающей среды и/или слишком плотным захватом ручек. Срок работы с устройством может быть увеличен, если вы используете подходящие перчатки, делаете регулярные перерывы в работе. Ограничьте суточную нагрузку.



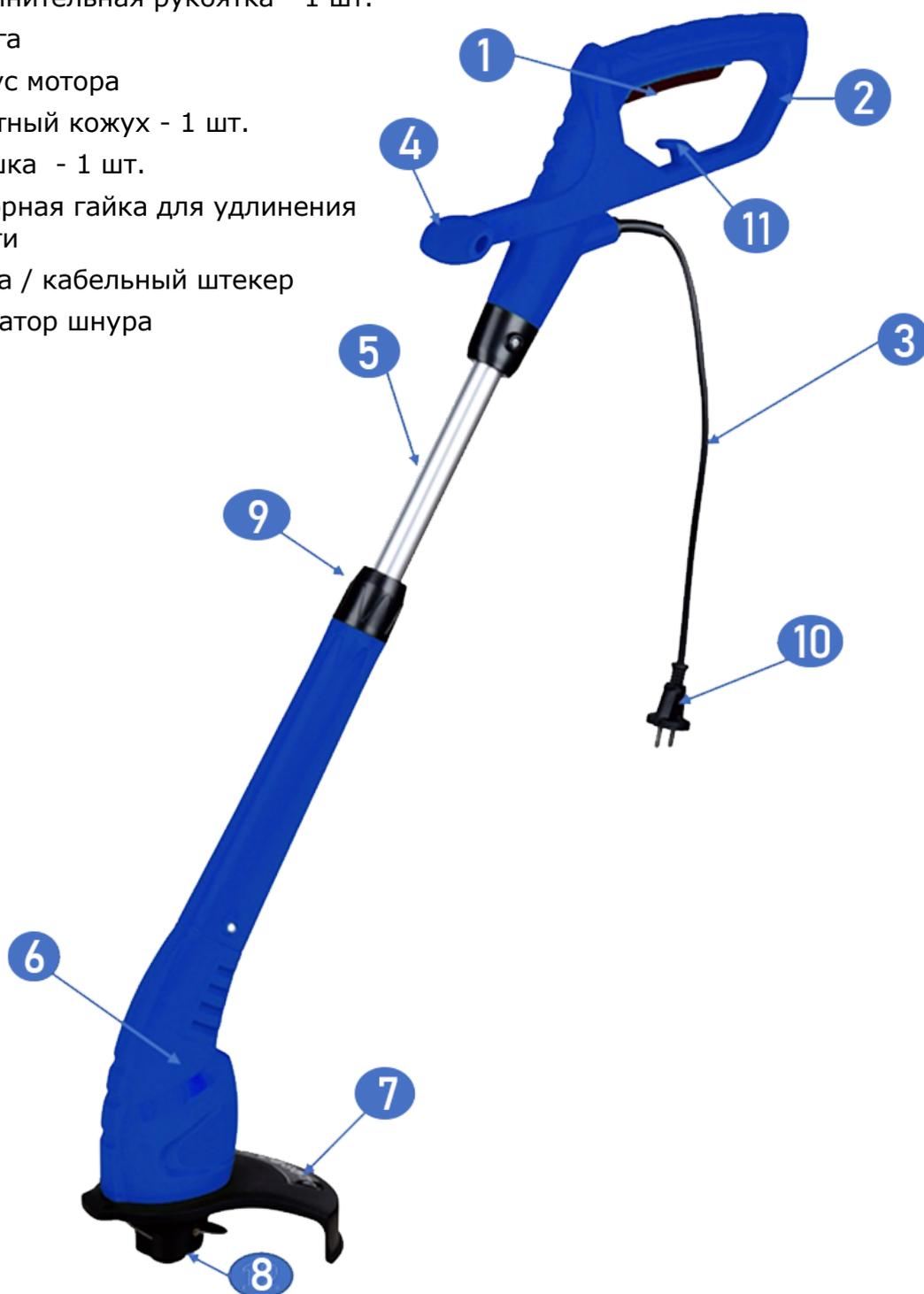
### **ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Предупреждения, предостережения и инструкции, указанные в данном руководстве, могут не охватывать все возможные условия и ситуации, которые могут возникнуть. Оператор должен понимать, что здравый смысл и осторожность являются факторами, которые не могут быть учтены в данном устройстве, но ими необходимо руководствоваться при использовании.

## 5. Краткое техническое описание модели 5.1 HT-ERT450

### ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

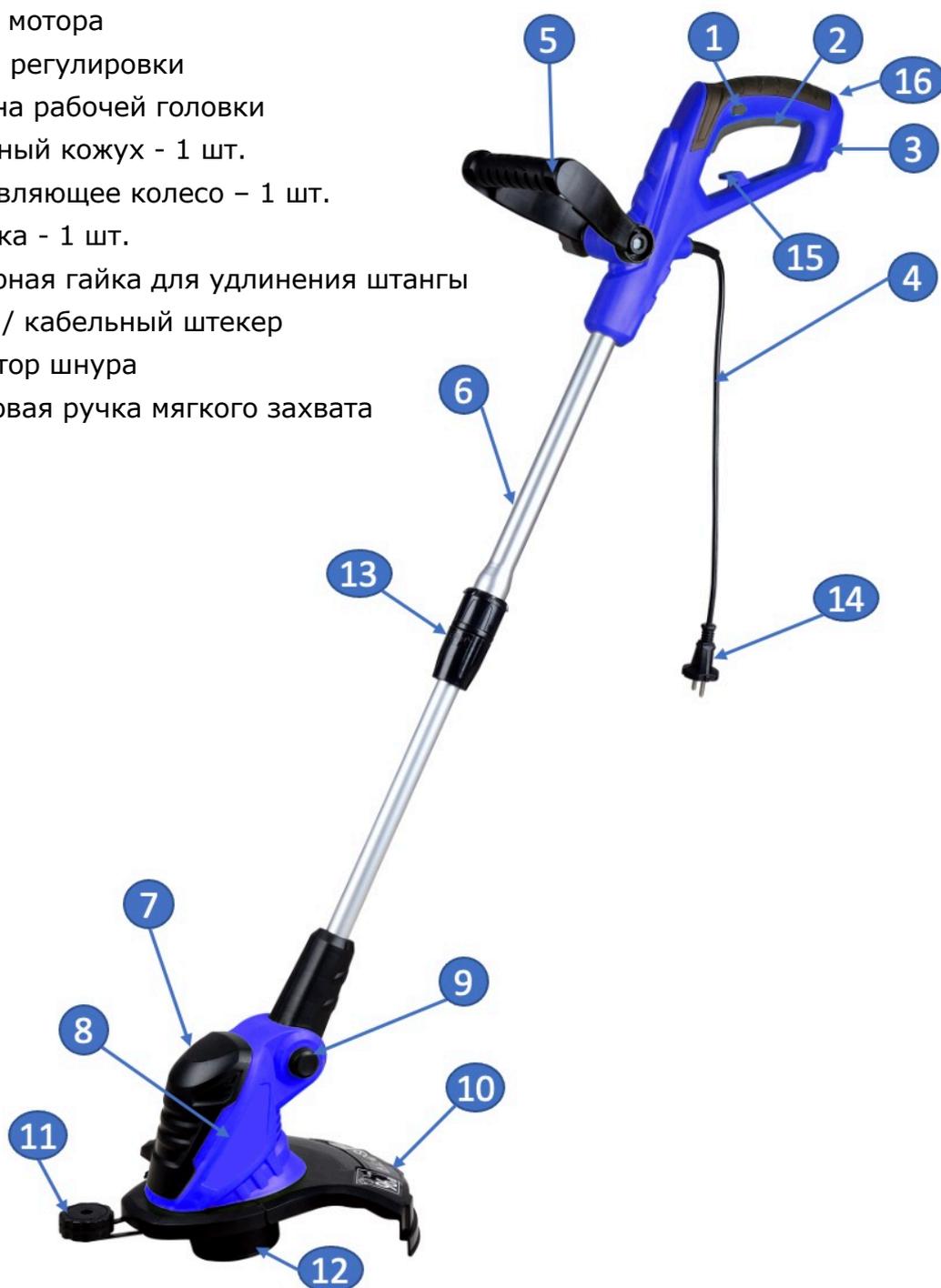
1. Выключатель
2. Основная рукоятка
3. Провод питания
4. Дополнительная рукоятка - 1 шт.
5. Штанга
6. Корпус мотора
7. Защитный кожух - 1 шт.
8. Катушка - 1 шт.
9. Стопорная гайка для удлинения штанги
10. Вилка / кабельный штекер
11. Фиксатор шнура



## 5.2 HT-ERT550

### ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

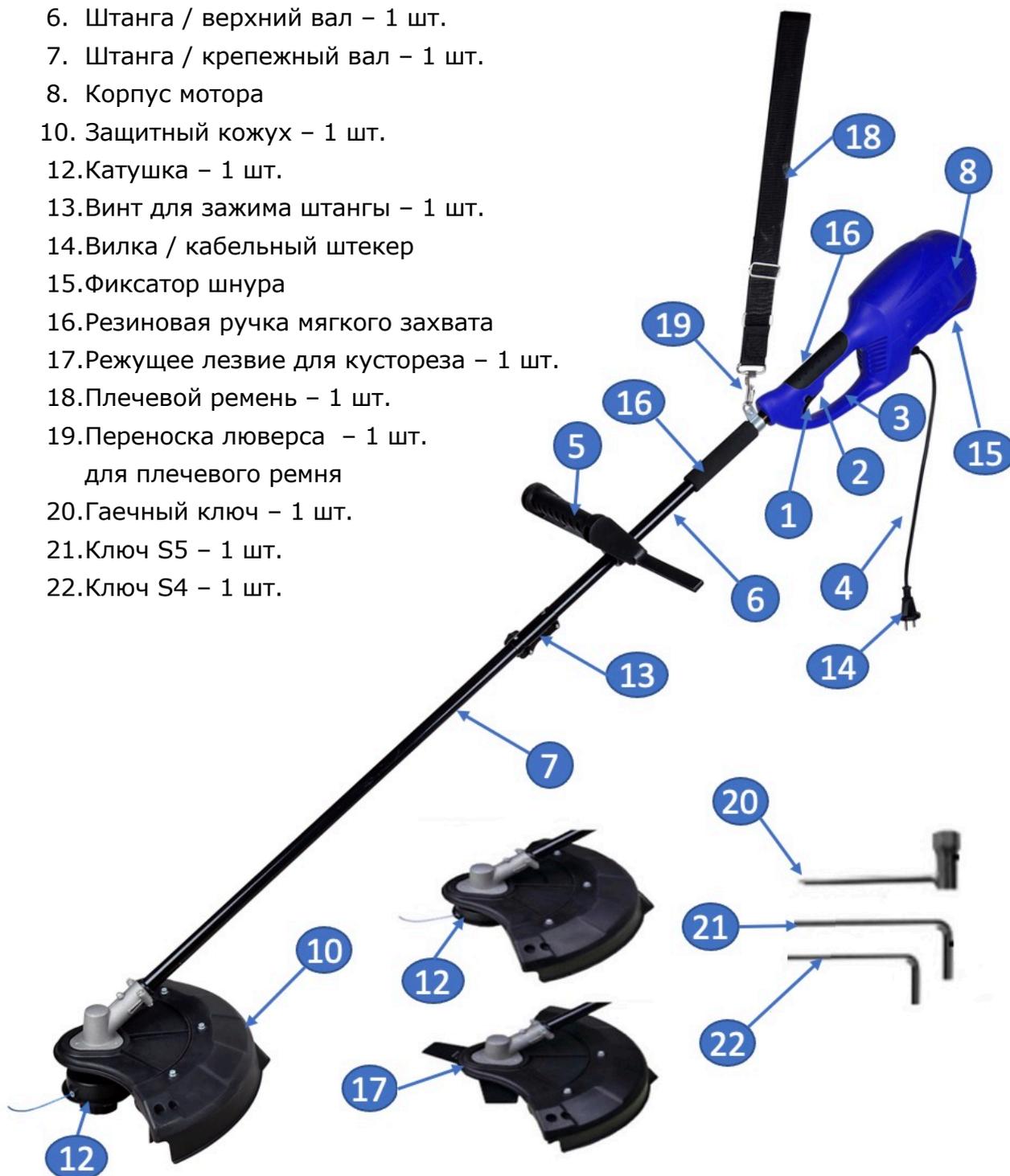
1. Кнопка блокировки выключателя
2. Выключатель
3. Основная рукоятка
4. Провод питания
5. Дополнительная рукоятка - 1 шт.
6. Штанга
7. Крышка двигателя
8. Корпус мотора
9. Кнопка регулировки наклона рабочей головки
10. Защитный кожух - 1 шт.
11. Направляющее колесо - 1 шт.
12. Катушка - 1 шт.
13. Стопорная гайка для удлинения штанги
14. Вилка / кабельный штекер
15. Фиксатор шнура
16. Резиновая ручка мягкого захвата



## 5.3 HT-ERT1200

### ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

1. Кнопка блокировки выключателя
2. Выключатель
3. Основная рукоятка
4. Провод питания
5. Дополнительная рукоятка - 1 шт.
6. Штанга / верхний вал – 1 шт.
7. Штанга / крепежный вал – 1 шт.
8. Корпус мотора
10. Защитный кожух – 1 шт.
- 12.Катушка – 1 шт.
- 13.Винт для зажима штанги – 1 шт.
- 14.Вилка / кабельный штекер
- 15.Фиксатор шнура
- 16.Резиновая ручка мягкого захвата
- 17.Режущее лезвие для кустореза – 1 шт.
- 18.Плечевой ремень – 1 шт.
- 19.Переноска люверса – 1 шт.  
для плечевого ремня
- 20.Гаечный ключ – 1 шт.
- 21.Ключ S5 – 1 шт.
- 22.Ключ S4 – 1 шт.



## 6. Монтаж и сборка

Перед началом эксплуатации триммера-кустореза:

- Извлеките его из коробки;
- Проверьте на отсутствие механических повреждений;
- Внимательно изучите руководство по эксплуатации!
- Внимательно ознакомьтесь с расположением органов управления;
- Научитесь заводить и быстро останавливать двигатель;
- Произведите сборку

### 6.1 HT-ERT450

Данный триммер комплектуется:

- Защитным кожухом (10) – 1 шт.
- Винтом - 1 шт.

Единственная сборка, необходимая для вашего триммера - это установить Защитный кожух (10).

Поместите защитный кожух на головку корпуса двигателя.

Поверните его так, чтобы отверстие в нем совпало с отверстием в головке двигателя и зафиксируйте его винтом.

Сборка завершена. Несоблюдение может привести к случайному запуску и возможным серьезным травмам.



### 6.2 HT-ERT550

Данный триммер комплектуется:

- Направляющим колесом (11) – 1 шт.
- Винтами - 6 шт.
- Защитным кожухом с ножом-отсекателем лески (10) – 1 шт.

Перед началом работы установите защитный кожух (10) на корпус, закрепив его шестью винтами.

Работа без установленного кожуха повышает вероятность травмирования и строго запрещена.

Сборка завершена. Несоблюдение может привести к случайному запуску и возможным серьезным травмам.



## 6.3 HT-ERT1200

Данный триммер-кусторез комплектуется:

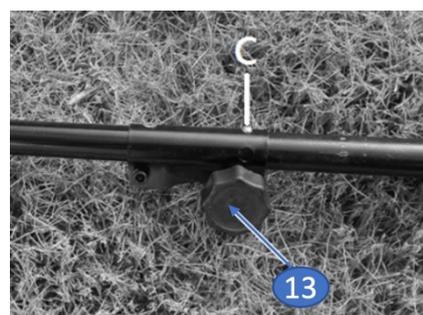
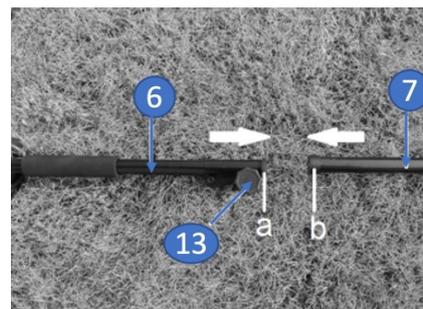
- Винт для зажима штанги - 1 шт.
- Защитным кожухом с ножом-отсекателем лески (10) – 1 шт.

Перед началом работы установите верхний вал (6) и крепежный вал (7)

Отпустите ручку (13), снимите защитную заглушку (a) и защитную втулку (b).

Соедините верхний вал (6) и крепежный вал (7) в правильном направлении до кнопки блокировки (c), показанной на рисунке

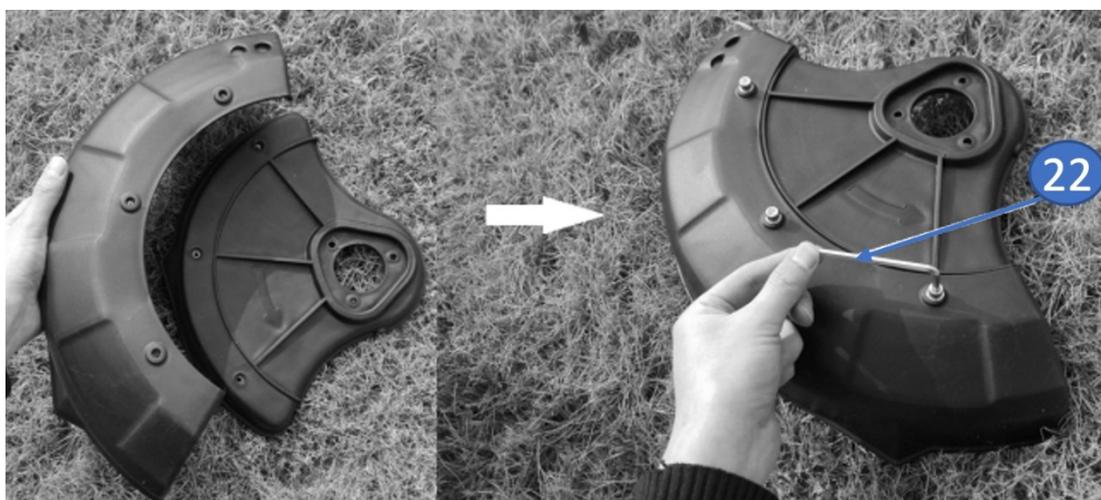
Затяните ручку (13).



### Монтаж Дополнительная рукоятка

Закрепите дополнительную рукоятку (5) на верхнем валу (6) с помощью 2 болтов, шайб и гаек, поставляемых с ключом S5 (21).

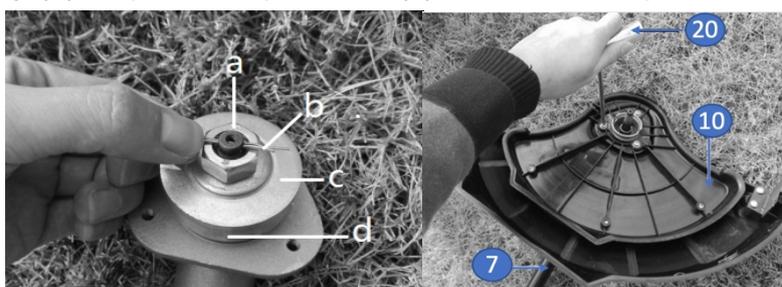
Монтаж защитного кожуха (10): соберите защитный кожух с помощью 3 винтов с ключом S4 (20).



Снимите штифт (a), гайку (b), верхний держатель (c) и базовый держатель (d).

Закрепите Защитный кожух (10) На крепежный вал (7) с помощью 3 винтов, поставляемых с гаечным ключом (20)

Во время этой операции берегитесь лезвия линейного резака. Вы можете пораниться.



Сборка завершена. Несоблюдение может привести к случайному запуску и возможным серьезным травмам.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Работа без установленного защитного кожуха повышает вероятность травмирования и строго запрещена. Никогда не используйте триммер для травы без защитного кожуха. Это жизненно важно для вашей безопасности и безопасности других людей и для хорошего рабочего состояния триммера. Несоблюдение этого правила безопасности не только опасно, но и аннулирует гарантийные условия.

## **⚠ 7. Инструкция по эксплуатации**

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Следите за брошенными предметами. Всегда надевайте разрешенные средства защиты глаз. Камни, мусор и т.д. могут попасть в глаза, что приведет к слепоте или серьезным травмам. Держите посторонних лиц на расстоянии. Дети, животные, посторонние лица и помощники должны находиться за пределами зоны безопасности в 15 м. Немедленно остановите устройство, если кто-нибудь приближается.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** если какие-либо детали повреждены или отсутствуют, не используйте это устройство до тех пор, пока детали не будут заменены. Невнимание к этому предупреждению может привести к серьезным травмам. Позвоните на горячую линию поддержки клиентов для получения помощи.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** не пытайтесь модифицировать устройство или создавать аксессуары, не рекомендуемые для использования с этим устройством. Любое такое изменение или модификация является неправильным и может привести к опасному состоянию, ведущему к возможной серьезной травме.

### **ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ**

Перед началом работы убедитесь, что триммер-кусторез находится в надлежащем состоянии, и отрегулирован в соответствии с потребностями оператора, для этого:

Убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении, а триммер-кусторез отключен от электросети.

Осмотрите триммер-кусторез. Проверьте ход выключателя, провод питания и удлинитель. Убедитесь в отсутствии люфтов, несоосности или заклинивании движущихся частей, неправильного монтажа, сломанных деталей и любых других условий, которые могут повлиять на безопасную эксплуатацию. Если во время работы возникает аномальный шум или вибрация, немедленно выключите триммер-кусторез.

Не используйте поврежденный инструмент и прикрепите к нему ярлык "Не использовать!".

Отрегулируйте телескопическую штангу на длину, а рабочую головку на угол, удобные для работы.

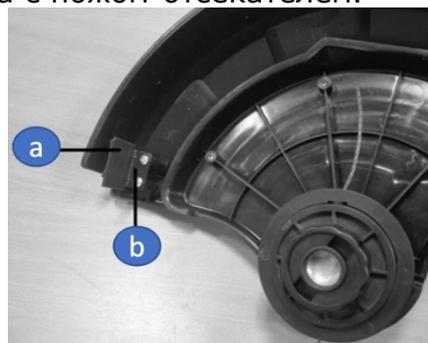
Убедитесь, что вы находитесь на ровной поверхности и имеете надежную опору.

Убедитесь, что длина лески достаточна для работы.

Если леска слишком короткая, потяните за ее концы, нажимая на кнопку катушки, пока леска не достигнет защитного кожуха. Лишняя леска будет удалена ножом-отсекателем после включения. При регулировке длины лески избегайте контакта с ножом-отсекателем.

Проверьте режущие детали, никогда не используйте тусклые, потрескавшиеся или поврежденные лезвия.

Снимите защитную крышку, установите нож-отсекатель (a) и закрепите винтами (b). Смотрите рисунок.



## НАЧАЛО РАБОТЫ

Не включайте устройство до тех пор, пока оно не будет полностью собрано.

Перед подключением триммера-кустореза к электросети убедитесь, что напряжение питания сети составляет 220-240 В ~ 50 Гц. как указанное на табличке.

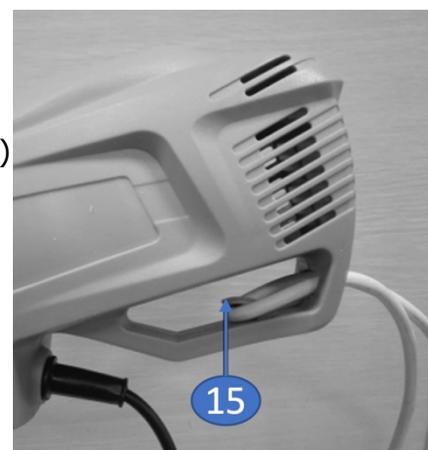
Предохранитель для подключения к сети минимум 10А.

Вставьте вилку косилки в гнездо соединительного кабеля устройства.

Чтобы предотвратить отключение удлинителя во время использования, установите удлинитель (конец гнезда шнура) через петлю и закрепите за крючком перед подключением штекера, как показано на рисунке.

Сделайте петлю с электрическим кабелем и протолкните ее в отверстие, расположенное в нижней части ручки.

Поместите петлю кабеля на конец держателя кабеля (15) и убедитесь, что он достаточно плотно натянут, чтобы предотвратить его ослабление при использовании триммера-кустореза.



Всегда проверяйте соединительный кабель на наличие признаков повреждения, только неповрежденный соединительный кабель может быть использован. Поврежденные соединительные кабели очень опасны.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Если вы попытаетесь запустить триммер-кусторез в длинной траве, двигатель может перегреться и повредиться.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Когда двигатель выключен, катушка и лезвие

продолжает работать в течение нескольких секунд, приблизительно 5 секунд после выключения, поэтому не прикасайтесь к нижней стороне триммера-кустореза, пока катушка и лезвие не остановятся. Дождитесь полной остановки перед тем, как опустить инструмент.

### РЕГУЛИРОВКА ДЛИНЫ ЛЕСКИ

Для увеличения длины лески нажмите катушкой на землю, пока двигатель вращается. Леска будет выдвинута автоматически. Повторите операцию несколько раз, до получения необходимой длины лески. Лишняя леска будет удалена ножом-отсекателем автоматически.

### РЕГУЛИРОВКА ДЛИНЫ ШТАНГИ

Телескопическая штанга может регулироваться для модели HT-ERT450 и HT-ERT550. Вы можете настроить длину в соответствии со своими потребностями.



Открутите затяжное кольцо (13) стопорной гайки для удлинения штанги. Вставьте удлинительную трубку (6) завинтите затяжное кольцо (13) стопорной гайки.



### ПЛЕЧЕВОЙ РЕМЕНЬ (HT-ERT1200)

Внимательно прочитав правила безопасности, следуйте приведенным ниже инструкциям, чтобы получить максимальную эффективность триммера-кустореза.

Начните медленно, когда вы наберетесь опыта, вы сможете использовать триммер-кусторез в полном объеме. Наденьте плечевой ремень (18) так, чтобы он лежал через плечо, как показано на рисунке.

Наденьте плечевой ремень на плечо, противоположное стороне нахождения устройства.

Отрегулируйте плечевой ремень до максимально удобной длины.

Держите триммер-кусторез правой рукой на спусковой ручке и левой рукой на передней ручке.



## **ВКЛЮЧЕНИЕ**

Подключите провод питания к электросети.

Для включения необходимо потянуть кнопку блокировки (1) вперед, а затем нажать на спусковой крючок (2) выключателя.

## **ВЫКЛЮЧЕНИЕ**

Для выключения отпустите выключатель (2).

После чего машина будет остановлена.

## **СТРИЖКА ГАЗОНА / КОШЕНИЯ**

Для удобства скашивания может быть целесообразно начать скашивание в точке, близкой к источнику питания. Подстригите газон, перемещая триммер справа налево под прямым углом от блока питания и разместите кабель питания на стороне, которая уже была скошена. При работе рядом с проводом (удлинителем) примите меры для исключения возможности перерезания кабеля или наматывания его на шпindelь.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** При скашивании не позволяйте мотору перегружаться. Когда мотор перегружен, скорость падает, и вы слышите изменение звука двигателя. Когда это произойдет, прекратите скашивание.

Закрепите удлинитель в фиксаторе шнура. Длина удлинителя должна быть достаточно длинной, чтобы фиксатор шнура смог свободно скользить с одной стороны и с другой. Подключите удлинитель к штепсельной вилке шнура питания на триммере-кусторезе. Крепко держите триммер-кусторез во время старта.

Переместите триммер-кусторез в рабочую зону перед запуском двигателя.

Соблюдайте особую осторожность при движении назад и при перемещении по направлению к себе.

Если вам необходимо увеличить длину лески, «нажмите» кнопку катушки триммера на земле, чтобы подать леску. Если леска выходит за пределы защитного кожуха, она будет удалена ножом-отсекателем.

Срезайте траву, двигая инструмент из стороны в сторону, и продолжайте медленно продвигаться вперед, удерживая триммер наклоненным вперед примерно на 30 градусов. Высокую траву следует скашивать по частям, это предотвратит наматывания срезанной травы на шпindelь и засорение катушки.

Для наиболее эффективного скашивания травы убедитесь, что машина работает на полной скорости, а скашивание производите медленными плавными движениями. Этим вы гарантируете, что машина не будет перегружена слишком быстрым резанием.

Длинную траву надлежит срезать частями, начиная сверху. Не срезайте мокрую и влажную траву. Не перегружайте инструмент.

Стригите траву или сорняки высотой более 20 см сверху вниз в небольших количествах. Это предотвратит оборачивание травы вокруг

головки триммера, что может привести к повреждению из-за перегрева. Если трава намоталась на головку триммера, остановите его, отключите и удалите траву.

Режущее лезвие поворачивается против часовой стрелки, поэтому рекомендуется использовать устройство справа налево, чтобы сделать эффективный срез. Убедитесь, что присутствующие люди находятся на расстоянии не менее 15 метров.

Медленно перемещайте триммер-кусторез из стороны в сторону, сохраняя желаемую высоту среза. Не стригите влажную или мокрую траву. Сухая трава даст отличные результаты.

Всегда позволяйте нейлоновой леске/режущему лезвию вращаться с максимальной скоростью; не работайте таким образом, чтобы перегружать триммер-кусторез.

Не используйте триммер-кусторез без защитного кожуха.

Никогда не проходите триммером-кусторезом над удлинительным кабелем во время работы.

Перед началом работы убедитесь, что область, подлежащая резке, свободна от камней, мусора, проводов и любых других предметов.

Избегайте удара лески о твердые предметы (камни, стены, заборы) – это приводит к быстрому ее износу.

Во время скашивания будьте внимательны к любым посторонним предметам, которые могли быть пропущены.

После завершения работы держите рабочую головку близко к уровню земли, отпустите выключатель и дождитесь полной остановки катушки и мотора. Положите триммер на землю и отключите его от электросети.

 **ВНИМАНИЕ!** При работе на склонах всегда вставляйте по диагонали к склону, чтобы сохранить прочную безопасную опору. Не работайте на экстремально крутых склонах.

 **ВНИМАНИЕ!** Перед использованием удалите все видимые камни или другие инородные тела из области скашивания.

 **ВНИМАНИЕ!** Перед перемещением триммера-кустореза из одной области в другую выключите двигатель и подождите, пока катушка и лезвие полностью остановятся.

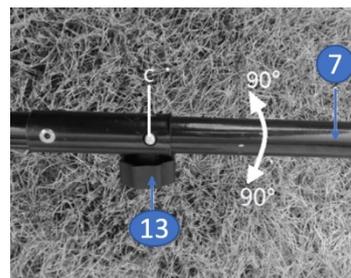
**Очистка от посторонних предметов:** во время работы камень или корень могут застрять в лезвии, или высокая трава или сорняки могут намотаться на катушку. Чтобы очистить лезвие подождите, пока оно полностью остановится и отключите триммер-кусторез. Удалите посторонние предметы и траву с катушки/лезвия.

## ПЕРЕХОД В РЕЖИМ ОКАНТОВКИ

Чтобы подстричь края газонов и клумб, триммер-кусторез можно переоборудовать следующим образом:

Отпустите ручку (13), нажмите кнопку блокировки (с) и удерживайте ее.

Поверните крепежный вал (7) на 90° по часовой стрелке или против часовой стрелки до тех пор, пока кнопка блокировки не зафиксируется на месте. Затяните ручку (8).

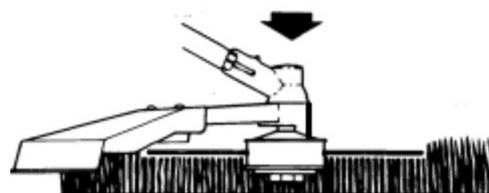


## УДЛИНЕНИЕ ЛЕСКИ

Чтобы удлинить леску, запустите двигатель на полной скорости и нажмите режущей головкой на землю.

Это автоматически удлинит леску.

Нож на защитном кожухе удалит лишнее.



## ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ

Выключите двигатель. Отключите устройство от источника питания.

Протрите все поверхности устройства влажной чистой тканью.

## ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ НАИЛУЧШИХ РЕЗУЛЬТАТОВ ПРИ СКАШИВАНИИ

Убедитесь, что газон очищен от камней, палок, проволоки или других посторонних предметов, которые могут случайно отскочить из-под триммера-кустореза в любом направлении и нанести серьезный вред оператору и другим, а также повредить имущество и окружающие предметы.

Не стригите мокрую траву. Для эффективного скашивания не стригите влажную траву, потому что она имеет тенденцию прилипать к нижней стороне кожуха, что препятствует правильному скашиванию.

Для особо тяжелой стрижки в густой траве может потребоваться использовать одну из самых медленных скоростей, чтобы получить чистый хорошо скошенный срез. При скашивании длинной травы вам,

возможно, придется стричь газон в два прохода.

Обязательно очищайте нижнюю часть кожуха после каждого использования, чтобы избежать накопления травы.

**!** **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** если вы ударились о посторонний предмет, остановите двигатель, вытащите сетевую вилку, тщательно осмотрите триммер-кусторез на наличие повреждений и устраните повреждение перед перезапуском и эксплуатацией. Обширная вибрация во время работы является показателем повреждения. Устройство должно быть своевременно осмотрено и отремонтировано.

### **УДЛИНИТЕЛИ**

Используйте только удлинители, предназначенные для наружного использования. Используйте только удлинители, имеющие электрическую номинальную мощность, равную или превышающую мощность устройства. Не используйте поврежденные удлинители. Осматривайте удлинитель перед использованием и замените его, если он поврежден.

Не тяните за шнур для отключения. Храните шнур вдали от тепла и острых краев. Всегда отсоединяйте шнур от розетки перед отключением устройства от удлинителя.

**!** **ВНИМАНИЕ!** Если используется удлинитель, вилка и розетка должны быть водонепроницаемой конструкции.

**!** **ВНИМАНИЕ!** Удлинитель должен быть пригоден для наружного использования, а соединение должно быть сухим и оторванным от земли. Рекомендуется, чтобы это делалось с помощью шнуровой катушки, которая удерживает гнездо на высоте не менее 60 мм над землей.

Можно связать удлинитель и шнур питания в узел, чтобы предотвратить их отключение во время использования. Сделайте узел, затем подключите штекер шнура питания к концу розетки удлинителя. Этот метод также может быть использован для связывания двух удлинителей вместе.

**!** **ВНИМАНИЕ!** Помните об удлинителе при работе. Будьте осторожны, чтобы не споткнуться о шнур. Всегда отводите шнур от лезвия.

**!** **ВНИМАНИЕ!** Никогда не носите устройство за шнур и не дергайте шнур, чтобы отсоединить его от розетки. Держите шнур подальше от тепла, масла и острых предметов.

## **8. Техническое обслуживание**

Ежедневно проверяйте устройство на наличие, ослабленных крепежных элементов и повреждений ключевых компонентов. Если обнаружен дефект, его необходимо устранить до следующего запуска устройства. Перед очисткой, проверкой или ремонтом устройства

убедитесь, что двигатель выключен и остыл. Отсоедините устройство от сети питания, чтобы предотвратить непреднамеренный запуск двигателя.

Перед выполнением каких-либо работ по обслуживанию или очистке всегда отключайте сетевую вилку.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Используйте только оригинальные запасные части для выполнения технического обслуживания и ремонта. Выход из строя устройства при использовании запасных частей, расходных материалов, не соответствующих по качеству, а также использование неоригинальных запасных частей, не подлежит ремонту по гарантии.

Перед каждым использованием проверяйте удлинитель на наличие признаков повреждения или старения. Замените кабель, если он треснул, раскололся или иным образом поврежден. Проверьте состояние лезвия и убедитесь, что все резьбовые соединения надежно затянуты. Если лезвие становится тусклыми или тупыми, заточите или замените его.

После сезона смазывайте лезвие. В конце сезона проверьте триммер-кусторез на наличие повреждений перед хранением. Отремонтируйте или замените поврежденные или сломанные детали.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Всегда чистите триммер-кусторез после каждого использования. Плохая очистка может привести к повреждению или к ухудшению производительности.

Очистите нижнюю сторону опорной пластины двигателя и корпуса вокруг катушки и лезвия щеткой и мягкой тканью, смоченной в мыльном растворе. Никогда не используйте шланг для воды для очистки! Очистите вентиляционные отверстия на корпусе двигателя и удалите оставшуюся траву или грязь. После очистки протрите лезвие насухо и нанесите легкий слой масла, чтобы предотвратить ржавчину.

Всегда проверяйте наличие явных дефектов, таких как ослабленные, смещенные или поврежденные катушки и лезвия, ослабленные фитинги и изношенные или поврежденные компоненты.

### **СНЯТИЕ И УСТАНОВКА КАТУШКИ (для HT-ERT450/550)**

Убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении, а триммер-кусторез отключен от электросети.

Убедитесь, что вы находитесь на ровной поверхности и имеете надежную опору.

Поверните держатель катушки, снимите внутреннюю крышку, затем вставьте один конец лески в паз в основании катушки.

Наматывайте леску против часовой стрелки вокруг катушки, оставив около 5 сантиметров лески.

Вставьте концы лески в отверстия внутренней крышки, а затем установите крышку обратно на катушку.



Вставьте катушку обратно в держатель, затяните по часовой стрелке и убедитесь, что она надежно закреплена.

 **ВНИМАНИЕ!** После замены катушки с леской, дайте поработать триммеру без нагрузки не менее минуты, чтобы убедиться, что леска и инструмент работают правильно. Используйте только катушку, рекомендованную производителем.

### **СНЯТИЕ И УСТАНОВКА ЛЕЗВИЯ (для HT-ERT1200)**

Изношенные лезвия приводят к плохой производительности, плохому результату скашивания и перегрузке двигателя. Проверяйте лезвие перед каждым использованием. При необходимости заточите или замените лезвие новыми.

Всегда отключайте кусторез перед проверкой лезвия каким-либо образом. После того, как вы остановили двигатель, помните, что лезвие будет по-прежнему вращаться в течение нескольких секунд, прежде чем оно придет к полной остановке. Никогда не пытайтесь остановить лезвие внешней силой. Регулярно проверяйте, правильно ли закреплено лезвие в хорошем состоянии и хорошо ли оно заточено. При необходимости замените его.

Если вращающееся лезвие ударяется о какие-либо предметы, остановите кусторез и подождите, пока лезвие полностью не остановится. Затем проверьте состояние лезвия и держателя лезвия. Немедленно замените лезвие, если оно было повреждено.

Если вы не уверены в том, как обслуживать лезвие, обратитесь в сервисный центр.

 **ВНИМАНИЕ!** Травма может произойти при работе с лезвием. Надевайте защитные перчатки.

Замените изношенные или устаревшие детали только оригинальными запасными частями. Детали от другого кустореза могут не подходить должным образом, что приводит к небезопасной ситуации.

Убедитесь, что все защитные устройства безопасны и находятся в хорошем состоянии. При необходимости отремонтируйте или замените их.

Лезвие изготовлено из стали. Необходимо будет затачивать его (с помощью шлифовального круга или напильника).

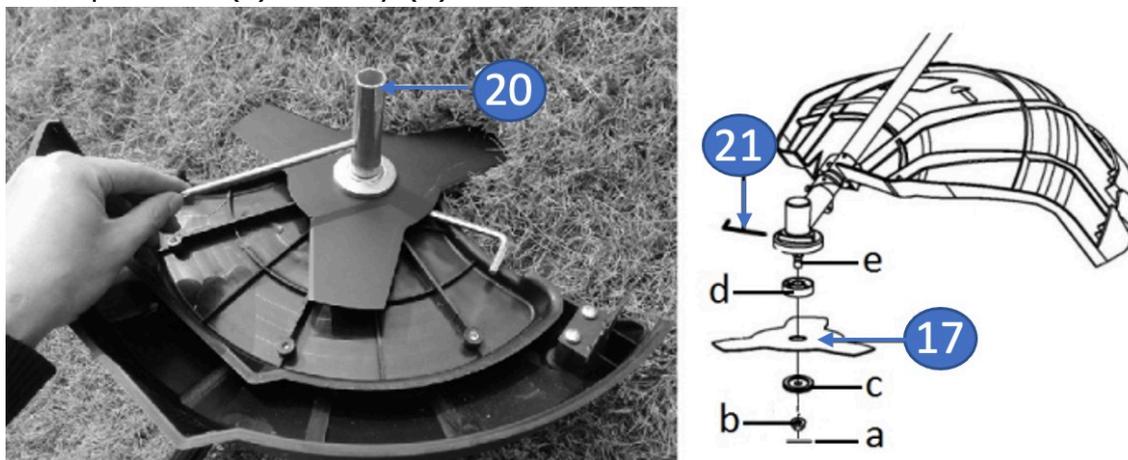
Убедитесь, что лезвие всегда сбалансировано. (несбалансированное лезвие вызовет опасные вибрации).

При повторной сборке убедитесь, что режущие кромки обращены в направлении кошения. Лезвие должно быть рассчитано на крутящий момент до 20 Н.м.

### Установка режущего лезвия

Установите держатель основания (d) и вставьте ключ S5 (21) в отверстие на задней стороне режущего лезвия для предотвращения поворота выходного вала (e).

Установите режущее лезвие (17) на держатель основания (d), а затем держатель (c) и гайку (b).

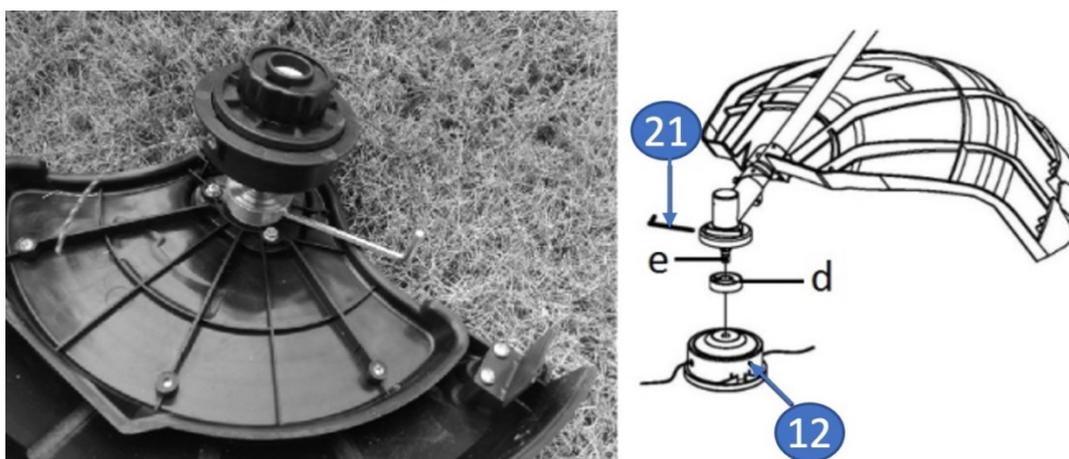


Скрепите гайку (b) гаечным ключом (20) и поверните ее против часовой стрелки (вид сверху). Извлеките ключ S5 (21) и вставьте штифт (a).

### Установка катушки

Снимите штифт (a) и вставьте ключ S5 (21) в отверстие на задней стороне режущего лезвия, чтобы предотвратить поворот выходного вала (e).

Открутите гайку (b) гаечным ключом (20), повернув ее по часовой стрелке (вид сверху), затем извлеките верхний держатель (c) и лезвие из держателя основания (d) (если применимо).



Привинтите катушку (12) к резьбе выходного вала (e), повернув ее против часовой стрелки (вид сверху). Удалите ключ S5 (21).

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никогда не используйте нерекомендуемые режущие лезвия. Неутвержденные режущие приспособления могут привести к серьезным повреждениям во время работы.

**Замена лески в катушке**

Отсоедините триммер от розетки. Переверните защитным кожухом вверх.

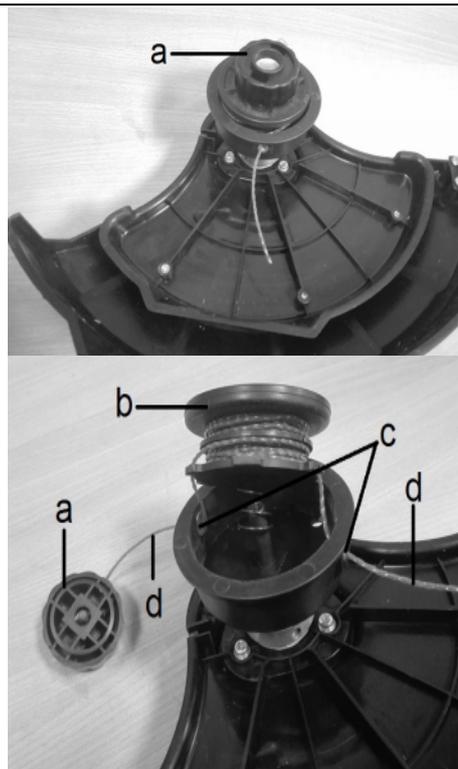
Ослабьте ручку (а), повернув ее по часовой стрелке (если смотреть сверху) и снимите ее.

Снимите крышку катушки (b) и очистите внутреннюю часть держателя катушки, тщательно удалив всю пыль и остатки травы.

Вставьте шпульку с намотанной на нее леской в основание катушки и протолкните концы лески (d) через боковые отверстия (c).

Наденьте ручку (а) и надежно закрепите ее, повернув ее против часовой стрелки (вид сверху).

Восстановите длину лески, толкнув ручку режущей головки и вытяните концы лески на нужную длину.

**9. График технического обслуживания**

Для поддержания высокой эффективности работы устройства, необходимо регулярно проверять техническое состояние и выполнять необходимые регулировки. Техническое обслуживание устройства также является залогом увеличения срока его службы.

**! ПРИМЕЧАНИЕ!** При эксплуатации устройства в пыльной местности техническое обслуживание отдельных компонентов изделия может требоваться чаще. Все техническое обслуживание, за исключением тех работ, которые перечислены в руководстве по эксплуатации, должно выполняться квалифицированными сотрудниками сервисного центра.

Перед техническим обслуживанием, чисткой и транспортировкой отключите электропитание, отсоединив вилку от удлинителя.

**ПЕРЕД КАЖДЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА ВЫПОЛНЯЙТЕ СЛЕДУЮЩЕЕ:**

Проверьте соединительный кабель на наличие признаков повреждения или износа. Если кабель треснул, расслоился или имеет другие повреждения, замените его. Отнесите его в авторизованный сервисный центр.

Следите, чтобы все гайки, болты и винты были плотно затянуты — это обеспечит безопасную работу устройства.

Проверьте состояние катушки и лезвия, убедитесь, что все резьбовые соединения надежно затянуты.

Если лезвие затупилось, отнесите его в сервисный центр.

## **ОДИН РАЗ В СЕЗОН ВЫПОЛНЯЙТЕ СЛЕДУЮЩЕЕ:**

Смазывайте лезвие и вал.

В конце сезона выполняйте проверку и техническое обслуживание триммера-кустореза в специализированной мастерской.

В целях безопасности немедленно заменяйте изношенные и поврежденные детали устройства. Используйте только оригинальные запчасти. Детали других производителей могут не подходить к этому устройству и привести к получению травм. Если угольные щетки должны быть заменены, обратитесь в сервисный центр (всегда заменяйте обе щетки одновременно).

### **ОЧИСТКА**

 **ВНИМАНИЕ!** Всегда очищайте триммер-кусторез после использования. Невыполнение надлежащей очистки может привести к повреждению устройства или стать причиной неисправности.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При работе с лезвием можно получить травму. Надевайте защитные перчатки.

Если это возможно, очищайте устройство сразу после завершения работы на газоне.

Очистите нижнюю часть корпуса, защитный кожух, вокруг лезвия и катушки жесткой щеткой, а затем мягкой тканью, смоченной в мыльном растворе.

Никогда не обливайте устройство водой! Попадание воды может разрушить блок и электродвигателя.

Для удаления мусора с катушки, лезвия и коробки передач используйте жесткую щетку или влажную ткань. Очистите вентилятор и удалите остатки травы и грязи. После очистки насухо протрите лезвие и вал, а затем нанесите тонкий слой масла. Замените лезвие в конце сезона скашивания.

Несбалансированные лезвия заставят кустореза сильно вибрировать. Это несет риск несчастных случаев.

Элементом, подверженным наибольшему износу, являются катушка и лезвие. Проверяйте их состояние регулярно. При износе катушки и лезвия их необходимо заменить. Если наблюдается чрезмерная вибрация кустореза, это признак того, что лезвие не сбалансировано или деформировано в результате удара. В таком случае замените лезвие.

## **10. Сервисное обслуживание**

Конструкция электрического триммера-кустореза HAITEC разработана с учетом продолжительного и безотказного срока службы. Регулярное выполнение технического обслуживания является залогом того, что изделие будет служить долго. Если вы не уверены в своих силах, не располагаете нужными инструментами и оригинальными запасными частями, заказывайте техническое обслуживание в авторизованных

сервисных центрах. Для получения подробной информации о сервисных центрах обратитесь к дилеру, у которого вы приобрели продукцию HAITEC.

Оригинальные запчасти предоставляются сервисными мастерскими и дилерами. Мы рекомендуем Вам доставить устройство в авторизованный сервисный центр для ежегодного техобслуживания и осмотра защитных устройств.

Для получения дополнительной информации о сервисном обслуживании и запасных частях, пожалуйста, свяжитесь с дилером, у которого Вы приобрели устройство.

Экспертный осмотр необходим:

- если триммер-кусторез ударяет по объекту;
- если двигатель внезапно останавливается;
- если лезвие согнуто;
- если вал двигателя изогнут.

## 11. Поиск и устранение неисправностей

<b>Проблема</b>	<b>Возможные причины</b>	<b>Корректирующие действия</b>
<b>Аппарат включен, но не работает. Двигатель не запускается</b>	Штекер плохо подключен или неисправна розетка	Подключите устройство. Проверьте розетку, кабель
	Напряжение тока недостаточно	Проверьте, что основное напряжение достаточно.
	Неисправный предохранительный выключатель/штекер/кабель	Проверьте блок питания. Проверьте кабель.
<b>Двигатель внезапно останавливается</b>	Неисправен мотор (обрыв, дефект обмоток статора или ламелей коллектора ротора)	Обратитесь в сервис или в торговую точку, продавшую вам данный товар
	Удлинитель поврежден	Проверьте кабель. Замена в случае повреждения.
<b>Двигатель работает, но катушка остается неподвижной</b>	Поврежден редуктор	Обратитесь в сервис или в торговую точку, продавшую вам данный товар
<b>Плохие результаты</b>	Изношенные лезвия	Замените поврежденные или изношенные лезвия.
<b>Леска не выдвигается при нажатии кнопки</b>	Леска спуталась	Смазывайте силиконовым спреем
	Недостаточно лески на катушке	Установить больше лески
	Леска изношена	Тяните концы лески, попеременно нажимая и отпуская кнопку.
<b>Режущую головку трудно повернуть</b>	Трава намотана вокруг головки.	Очистите головку от загрязнений.
<b>Трава наматывается вокруг крепежного вала и головки</b>	Стрижка высокой травы на уровне земли	Стригите высокую траву сверху вниз
<b>Необычные звуки</b>	Лезвие заклинивает	Выключать. Подождите, пока лезвие полностью остановятся. Удалите застрявшие объекты.
	Изношенные лезвия	Замените поврежденные или изношенные лезвия.
	Болты, гайки или другие крепежные детали не закреплены.	Крепко затяните детали.
<b>Необычные вибрации</b>	Лезвия повреждены или изношены	Замените поврежденные или изношенные лезвия

## **12. Окружающая среда**

Если Ваше устройство было заменено после длительного использования, не выбрасывайте его в бытовые отходы, а утилизируйте экологично.

## **13. Транспортировка**

Перед транспортировкой всегда выключайте двигатель и давайте ему остыть, а также отсоединяйте от сети питания.

При транспортировке и хранении не допускайте ударов корпуса о твердые предметы.

Для переноса используйте специальную ручку в верхней части изделия или в упаковке изготовителя.

Убедитесь, что во время транспортировки не произошло неожиданного изменения положения (опрокидывания и т.д.) устройства.

## **14. Хранение**

Очищайте устройства после каждого использования от мусора и пыли. Храните триммер-кусторез в сухом, чистом месте, недоступном для детей.

Не используйте для очистки растворители, бензин или абразивные средства.

Перед длительным хранением проведите техническое обслуживание устройства. Если вы собираетесь, длительное время не пользоваться аппаратом (например, в зимний период), убедитесь, что триммер-кусторез защищен от коррозии и мороза. В конце сезона или если триммер-кусторез не используется дольше месяца, протрите все металлические поверхности пропитанной маслом тканью, чтобы защитить их от коррозии.

Не храните триммер в пластиковых пакетах, так как это может способствовать появлению плесени.

Не оставляйте триммер лежать на полу в течение длительного времени, так как это может привести к изменению формы штанги, что создает угрозу безопасности. Повесьте его за верхнюю рукоятку.

## **15. Инструкция по утилизации**

Устройство находится в упаковке во избежание повреждений при транспортировке. Эта упаковка является сырьём и, таким образом, может быть повторно использована или возвращена в товарный цикл. Устройство и его принадлежности состоят из различных материалов, таких как металл и пластик. Передайте неисправные компоненты в пункт утилизации специальных отходов. Информацию можно получить в специализированном магазине или в муниципалитете.

Запрещено утилизировать аппарат с бытовыми отходами.

## **16. Гарантийные обязательства**

Гарантийный срок составляет 12 месяца с даты покупки. Сохраняйте товарный чек. Гарантия не распространяется на такие случаи как, быстро изнашивающиеся детали и неполадки, возникшие в результате использования не по назначению, применение с силой, технические изменения, использование неправильных комплектующих или неоригинальных запчастей и выполнение ремонта неквалифицированным персоналом. Ремонт разрешается производить только авторизованному торговому представителю.

Производитель в лице уполномоченной сервисной службы вправе отказать в гарантийном обслуживании полностью или частично в случае неисполнения положений данной инструкции.

Аппарат снимается с гарантийного обслуживания в следующих случаях:

- при несанкционированном разборе аппарата
- при обнаружении на аппарате следов механических и иных повреждений
- при обугливание обмоток электродвигателя
- при нарушении правил эксплуатации.

Не является гарантийным случаем:

- Нормальный эксплуатационный износ деталей.
- Неисправности, возникшие вследствие неправильной сборки и/или регулировки товара, а также небрежного отношения, самостоятельного ремонта или ремонта лицами, не имеющими полномочий, а также использования запасных частей других производителей, неодобренных предприятием-изготовителем.
- Неисправности, возникшие после погружения компонентов в воду или воздействия огня.
- Коммерческое использование товара.
- Недостатки, возникшие после передачи товара потребителю вследствие воздействия непреодолимой силы (пожара, дождя, ветра, природных явлений и катастроф и т.п.), воздействия иных посторонних факторов.

Не подлежат гарантийному ремонту следующие неисправности:

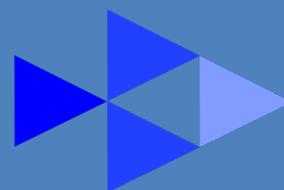
- повреждение сетевого кабеля, уплотнения, сальники, фитинги, штуцеры
- механические, химические повреждения лезвия.

Перед каждым использованием устройства, необходимо проверять затяжку крепежных винтов и гаек. Потеря крепежных элементов не является гарантийным случаем. Собственник устройства должен самостоятельно следить за состоянием крепежных элементов.

Гарантийные обязательства не распространяются на чистку изделия и замену частей, подверженных износу при эксплуатации. Производитель снимает с себя всякую ответственность за причиненный вред пользователю или третьим лицам при нарушении правил эксплуатации изделия и техники безопасности.

Руководство по эксплуатации  
HAITEC HT-ERT450 / HT-ERT550 / HT-ERT1200\_редакция 2 / Октябрь 2023

# HAITEC



[www.HAITEC.ru](http://www.HAITEC.ru)

**LLC "HAITEC"**  
**123592 MOSCOW, RUSSIA**